## ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸਿੱਖਿਆ-3 ਸ਼ਾਖਾ)

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ

ਪਿੰਸੀਪਲ,

Akal Academy Khuian Sarwar,

VPO Gidderanwali, Tehsil - Abohar,

Distt-Fazilka.

ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 3) 🗸 🗝 24

ਵਿਸ਼ਾ:- Akal Academy Khuian Sarwar, VPO Gidderanwali, Tehsil Abohar , Distt-Fazilka ਨੂੰ ਸੀਬੀਐਸਈ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਲੈਣ ਲਈ ਦਸਵੀਂ ਪੱਧਰ ਦੀ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਅਤੇ ਮਾਨਤਾ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ।

ਉਪਰਕੋਤ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਪੋਰਟਲ ਤੇ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਨੰ ED7077B267 ਰਾਹੀਂ ਅਪਲਾਈ ਕੀਤੇ ਕੇਸ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ!

- ਇਹ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ, ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਮਿਤੀ 26.11.2018 ਦੇ ਪੈਰ੍ਹਾ 6 ਤਹਤਿ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- 2. ਇਹ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਕੂਲ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦਸਤਾਵੇਜਾਂ ਸਮੇਤ ਹਲਫੀਆਂ ਬਿਆਨ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪੱਧਰੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਨਿਰੀਖਣ ਰਿਪੋਰਟ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ:ਸਿ) ਫਾਜਿਲਕਾ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸੈ:ਸਿ), ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਸਨਮੁਖ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।
- ਸਕੂਲ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਹੇਠ ਲਿੱਖਿਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਬੰਦ ਹੋਵੇਗੀ:-
- ੳ) ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਆਰ.ਟੀ.ਐਕਟ 2009, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਆਰ.ਟੀ.ਈ. ਰੂਲਜ਼ 2011, ਪੰਜਾਬ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ ਆਫ ਫੀ ਆਫ ਅਨਏਡਿਡ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨਲ ਇੰਨਸਟੀਟਿਊਸ਼ਨਜ਼ ਐਕਟ 2016 ਅਤੇ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਸਬੰਧਤ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਇੰਨ-ਬਿਨ ਪਾਲਣਾ।
- ਅ) ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਸ਼ਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਪੜਾਉਣਾ।

ਅਕਾਊਟ ਪੇਈ ਚੈਕਾਂ/ਆਨ-ਲਾਈਨ ਟਰਾਂਸਫਰ ਕਰਨਾ।

- ੲ) ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਫਾਈਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ, ਪੀਣਯੋਗ ਪਾਣੀ ਦਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲੋੜੀਂਦੇ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਰਿਨਿਊ ਕਰਵਾਉਣਾ।
- ਸ) ਸਕੂਲ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਦੀ ਤਰਜ ਤੇ ਤਨਖਾਹ ਅਤੇ ਹੋਰ ਭੱਤੇ ਆਦਿ

Headmistress ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਸਕੂਲ ਦੇ ਨਿਰੀਖਣ ਦੌਰਾਨ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨਾ

Khuigh Sarwar.(Fzk.)

Manager Akal Academy

- ਕ) ਮਾਨਯੋਗ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਰਿਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੰ. 17967 ਆਫ 2022 ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਹੁਕਮ ਮਿਤੀ 17.08.2022 ਦੀ ਰੌਸ਼ਨੀ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਫੈਸਲੇ ਅਨੁਸਾਰ ਲੋੜੀਂਦਾ ਰਿਜ਼ਰਵ ਫੰਡ ਜਮ੍ਹਾ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਪਾਬੰਦ ਹੋਵੇਂਗਾ।
- <sup>ਖ)</sup> ਸਕੂਲ ਵਲੋਂ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੂਰੀ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਤਾਂ ਐਨ.ਓ.ਸੀ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਇੱਕ ਹਫਤੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਉਸਨੂੰ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਸ ਸਬੰਧੀ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।
- ਉਪਰੋਕਤ ਦਰਸਾਈਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਅਧੀਨ ਸੁਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

ਪਿੱ:ਅੰ:ਨੰ: SED-EDU303/71/2024-3EDU3 1/853468/2024/2-4 ਮਿਤੀ,ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 31 | 5 | 24

ਉਪਰਕੋਤ ਦਾ ਇਕ ਉਤਾਰਾ ਹੇਠ ਲਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

- ਭਾਇਰੈਕਟਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ (ਸੈਕੰਡਰੀ), ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਵਿਸ਼ਾ ਅੰਕਿਤ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਿਯਮਤ ਨਿਰੀਖਣ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਨਿਰੀਖਣ ਰਿਪਰਟ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ।
- ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ.), ਫਾਜਿਲਕਾ।
- ਇੰਚਾਰਜ਼, ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਇੰਨਫਾਰਮੇਸ਼ਨ ਸਿਸਮਟ (ਐਮ.ਆਈ.ਐਸ) ਨੂੰ ਪੋਰਟਲ ਤੇ ਕੇਸ ਦਾ ਸਟੇਟਸ ਅਪਡੇਟ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

Headmistress Akal Academy Khuian Sarwar.(Fzk.) ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

Manager Akal Academy ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸਿੱਖਿਆ-3 ਸ਼ਾਖਾ)

ਮੀਮੋ ਨੰ. SED-EDU303/71/2024-3EDU3 l/853467/2024 ਮਿਤੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ ਨੂ 1/s/29

- 1. ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਮਿਤੀ 26.11.2018 ਦੇ ਪੈਰ੍ਹਾ 3 ਅਤੇ 5 ਅਤੇ ਹਦਾਇਤਾਂ ਮਿਤੀ 11.02.2019 ਤਹਿਤ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ Akal Academy Khuian Sarwar,VPO Gidderanwali,Tehsil Abohar ,Distt-Fazilka ਨੂੰ ਦਸਵੀਂ ਪੱਧਰ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
- 2. ਇਹ ਮਾਨਤਾ ਸਕੂਲ ਵੱਲੋਂ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਲਈ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦਸਤਾਵੇਜਾਂ ਸਮੇਤ ਹਲਫੀਆਂ ਬਿਆਨ, ਜਿਲ੍ਹਾ ਪੱਧਰੀ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਨਿਰੀਖਣ ਰਿਪੋਰਟ, ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ:ਸਿ), ਫਾਜਿਲਕਾ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ (ਸੈ:ਸਿ), ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਸਨਮੁਖ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।
- 3. ਸਕੂਲ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਨੰ. SED-EDU303/71/2024-3EDU3/// 853468/2024 ਮਿਤੀ 31.05.2024 ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ, ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਦਾ ਪਾਬੰਦ ਹੋਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਸਕੂਲ ਦਾ ਇਤਰਾਜਹੀਣਤਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮਾਨਤਾ ਰੱਦ ਸਮਝੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

ਪਿ.ਅੰ.ਨੰ. SED-EDU303/71/2024-3EDU3 l/853467/2024/1-4 **ਮਿਤੀ,ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਤੀ ਤਿਸ਼ਤ ਉਪਰਕੋਤ ਦਾ ਇਕ ਉਤਾਰਾ ਹੇਠ ਲਿੱਖਿਆ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

- 1. ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ, Akal Academy Khuian Sarwar, VPO Gidderanwali, Tehsil Abohar , Distt-Fazilka.
- ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ (ਸੈਂਕੰਡਰੀ) ਪੰਜਾਬ, ਮੋਹਾਲੀ।
- ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ (ਸੈ.ਸਿ), ਜਿਲ੍ਹਾ ਫਾਜਿਲਕਾ।
- 4. ਇੰਚਾਰਜ਼, ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਇੰਨਫਾਰਮੇਸ਼ਨ ਸਿਸਮਟ (ਐਮ.ਆਈ.ਐਸ)।

ਅਧੀਨ ਸਕੱਤਰ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ

Headmistress Akal Academy Khuian Sarwar.(Fzk.)

Manager Abal Academy HINDI TO ENGLISH IS CORRECT

## TRUE TRANSLATION PUNJABI TO ENGLISH

File No. SED-EDU303/71/2024-3EDU3 I/853468/2024

Government of Punjab Department of Education (Educational-3 Branch)

At the Service

Principal, Akal Academy Khuian Sarwar, V.P.O: Gidderanwali, Tehsil: Abohar, District: Fazilka.

Dated, Chandigarh: 31.05.2024

Subject: - Regarding Issuance of No Objection Certificate to Akal Academy Khuian Sarwar, V.P.O: Gidderanwali, Tehsil: Abohar, District: Fazilka for seeking affiliation upto Secondary level with C.B.S.E, New Delhi.

\*\*\*\*\*

In reference to the above cited subject and your applied portal Application no. ED7077B267.

- This No Objection Certificate is issued under Para 6 of the guidelines dated 26.11.2018 of the Department of School Education, Government of Punjab.
  - This No Objection Certificate has been issued on the basis of the documents submitted by the School Management along with the Affidavit, the recommendations of The District Level Committee Inspection Report, District Education Officer (Sec. Edu.) Fazilka and Director, Department of Education (Sec. Edu.), Punjab, Mohali.
  - The School Management shall be bound to abide by the following terms:
    - a) To comply with the R.T.E. Act, 2009 issued by the Department of Education, Government of Punjab R.T.E. Rules, 2011, Punjab Regulation of Fee of Un-aided Educational Institutions Act, 2016 and with the relevant instructions issued from time to time.

To teach Punjabi subject in the school is mandatory.

Manager Akal Academy Headmistress Akal Academy Khuian Sarwar (Fzk.) 11 3 JUN 2025

MANUETT ASUIA HOTATY App. by Govi. W India ABOHAR-152116

ATTESTED

NAME

Regu. No. 11551

EXP. 6/18/26

## TRANSLATION FROM PUNIABLE HINDER TO ENGLISH IS CORRECT

- Timely renewal of the School Building Safety Certificate, Fire Safety Certificate, Potable Drinking Water Certificates and other required No Objection Certificates.
- d) The salary and other allowances of the staff of school in accordance to the Pay Scale of Govt. employees to be paid via. Account Payee Cheques/Online transfer.
- To cooperate with the officers of the Department of Education during the inspection of the School.
- f) Will be bound to deposit the necessary reserve fund as per the orders of The Hon'ble High Court in Writ Petition no. 17967 of 2022 dated 17.08.2022 and in accordance to any future decision.
- g) The school will ensure that all the safety certificates are renewed within a period of one week from the date N.O.C. is being issued and government needs to be informed regarding this.
- The No Objection Certificate of the school will be revoked, in case of violation of the terms cited above.

Regd: No. 11551 EXP. 6/10/26

Under Secretary, School Education

ENDT No: SED-EDU303/71/2024-3EDU3 I/853468/2024/2-4 Dated, Chandigarh: 31.05.24

A copy of the above is forwarded to the below mentioned for necessary action:

- The Director, Department of Education (Sec.), Punjab, Mohali, with the direction to conduct regular inspection of the above school in all cases and the inspection report be sent to the government.
- District Education Officer (Sec. Edu.), Fazilka.
- Incharge, Management Information System (M.I.S.) is being written to hereby update the case status on the portal.

Akal Academy

Akal Academy

Sd/-

Khuian Sarwar (Fzkunder Secretary, School Education

App. by Gott. of India ABOHAR 152116

3 JUN 2025

## TRANSLATION FROM PUNIABI

Government of Punjab Department of Education (Education-3 Branch)



Memo No. SED-EDU303/71/2024-3EDU3 I/853467/2024

Dated, Chandigarh: 31.05.24

- Akal Academy Khuian Sarwar, V.P.O: Gidderanwali, Tehsil: Abohar, District: Fazilka is granted recognition for the Secondary level under the instructions of Department of Education dated 26.11.2018, Para 3 and 5 and guidelines dated 11.02.2019.
  - This Recognition is granted to the school on the basis of the documents submitted for the N.O.C. by the School Management along with the Affidavit, at the recommendations of The District Level Committee Inspection Report, District Education Officer (Sec. Edu.) Fazilka and Director, Department of Education (Sec. Edu.), Punjab, Mohali.
  - 3. The school will ensure to comply with the terms and conditions set in No Objection Certificate No. SED-EDU303/71/2024-3EDU3/I/ 853468/2024 Dated 31.05.2024 and with the instructions issued by the Department of School Education, Government of Punjab from time to time. In violation of the terms, the No Objection Certificate of the school as well as the Recognition of the school will be revoked.

Sd/-Under Secretary, School Education

ENDT No. SED-EDU303/71/2024-3EDU3 I/853467/2024/1-4 Dated: Chandigarh: 31.05.24

A copy of the above is forwarded to the below mentioned for information and necessary action.

- Principal, Akal Academy Khuina Sarwar, V.P.O: Gidderanwali, Tehsil: Abohar, District: Fazilka.
  - Director, Department of School Education (Sec.) Punjab, Mohali.
- 3. District Education Officer (Sec. Edu.), Fazilka.
- 4. Incharge, Management Information System (M.I.S.).

Headmistress Akal Academy Khuian Sarwar.(Fzk.)

App. by Covil of the

**GENTESTED** 

Sd/-

Under Secretary, School Education

1 3 JUN 2025

Manager Akal Academy